

INSTRUCTIONS ORIGINALES



MANUEL D'INSTRUCTIONS
ELAGUEUSE SUR PERCHE ÉLECTRIQUE
HESP710/ HESP720



LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSRUCTIONS AVANT TOUTE UTILISATION

CONSERVER CETTE NOTICE POUR FUTURE REFERENCE

HYUNDAI

32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux – France

MADE IN PRC 2017

Licensed by Hyundai Corporation, Korea



CONTENTS

1. INSTRUCTIONS DE SECURITE	3
2. VOTRE PRODUIT	9
3. ASSEMBLAGE	11
4. OPERATION	15
5. MAINTENANCE ET RANGEMENT	19
6. MISE EN REBUT	19
7. DECLARATION DE CONFORMITE	20

1. INSTRUCTIONS DE SECURITE



AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement. *Le terme outil dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).*

1) Sécurité de la zone de travail

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** *Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.*
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.*
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.*

2) Sécurité électrique

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** *Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.*
- b) **Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** *Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.*
- c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** *La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.*
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** *Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*
- e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** *L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.*
- f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** *L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.*

3) Sécurité des personnes

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.*
- b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** *Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.*
- c) **Eviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** *Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.*
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** *Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.*
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.*

- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** *Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.*
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** *Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*

4) Utilisation et entretien de l'outil

- a) **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** *L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.*
- b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** *Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.*
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.*
- d) **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** *Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*
- e) **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.*
- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** *Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.*
- g) **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** *L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.*

6) Maintenance et entretien

- a) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.*

AVERTISSEMENTS DE SECURITE POUR L'ÉLAGUEUSE SUR PERCHE

- Respectez la capacité de l'outil. Utilisez l'outil tel que décrit dans ce manuel et pour son utilisation prévue, de manière sûre et en sécurité.
- N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur est défectueux. En cas de dysfonctionnement, n'utilisez pas l'outil et apportez-le à un service qualifié pour réparations.
- Retirez la prise de courant avant d'effectuer des réglages, de changer les accessoires ou de ranger l'outil.
- Rangez l'outil hors de portée des enfants. Les personnes ne connaissant pas l'outil ou n'ayant pas lu ces instructions ne doivent en aucun cas l'utiliser. Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.
- L'outil doit être régulièrement maintenu. Un entretien régulier de l'outil réduit les dysfonctionnements et apporte une meilleure du travail.
- Vérifiez que les parties en mouvement fonctionnent correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'outil. Si l'outil est endommagé ou en panne, n'utilisez plus l'outil et apportez- le à un service qualifié pour réparations.
- Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres. Des outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.

- N'approchez aucune partie du corps de la chaîne coupante lorsque l'outil fonctionne. Avant de mettre en marche l'outil, assurez-vous que la chaîne coupante n'est pas en contact avec quoi que ce soit. Un moment d'inattention en cours d'utilisation de l'outil peut provoquer un accrochage de votre vêtement ou d'une partie du corps à la chaîne coupante.
- Portez des lunettes de sécurité et une protection auditive. Un équipement supplémentaire de protection est recommandé tel qu'un casque, des gants de protection et des chaussures de sécurité.
- Ne vous placez pas sur la trajectoire de chute des branches.
- Avant l'abattage, vérifiez où vont tomber les arbres ou les branches. Assurez-vous qu'il n'y a aucun obstacle risquant d'empêcher ou de gêner les déplacements.
- Ne travaillez pas dans des endroits où l'herbe est mouillée et où le sol est glissant.
- N'utilisez pas cet outil dans un arbre, sur une échelle ou une surface instable.
- Adoptez une position stable et gardez votre équilibre en permanence.
- Tenez fermement l'outil avec les deux mains lorsque le moteur est en marche.
- Lorsque la chaîne est en mouvement, celle-ci ne doit pas toucher des objets, matériaux ou personnes.
- Ne commencez la coupe qu'avec une chaîne à pleine vitesse.
- N'essayez pas d'insérer la scie dans une entaille préexistante. Faites toujours une nouvelle entaille.
- Faites attention aux branches qui bougent ou aux autres forces qui pourraient refermer une entaille et pincer ou entraver la chaîne.
- Ne tentez pas de couper une branche ayant un diamètre supérieur à la longueur de coupe de la tronçonneuse.
- Eteignez toujours l'outil, laissez la chaîne s'arrêter et retirez la prise électrique avant d'effectuer des réglages, des entretiens ou des réparations. Retirez toujours la prise électrique et installez toujours la protection de la lame pour ranger l'outil ou le transporter.
- La chaîne doit rester affûtée et tendue. Vérifiez régulièrement la tension de la chaîne.
- N'utilisez que des pièces de remplacement et des accessoires d'origine.
- N'utilisez que les guides et les chaînes de rechange spécifiés par le fabricant. Des guides et chaînes de rechange incorrects peuvent provoquer une rupture de chaîne et/ou des rebonds.
- Maintenez le câble éloigné de la zone de coupe. Au cours du fonctionnement, le câble peut être caché dans des arbustes et être accidentellement coupé par la lame.
- Débranchez la prise avant toute intervention, entretien ou nettoyage de l'appareil.
- Tenez toujours l'appareil fermement avec les deux mains.
- Vérifiez qu'il n'y ait pas d'obstacles ou fils électriques cachés dans la zone de travail.
- Utilisez un dispositif différentiel résiduel dont le courant de coupure est inférieur ou égal à 30mA.
- Vérifiez l'état du câble électrique, de la prise ainsi que de l'état général de l'appareil avant chaque utilisation. N'utilisez pas un appareil avec un câble ou autres pièces endommagées. Ne touchez pas un câble endommagé. En cas de dommage quelconque, faire réparer l'appareil par un réparateur agréé.
- Arrêtez immédiatement l'appareil si un niveau de vibration anormale constaté. En cas de dommage à la lame, il est nécessaire de changer l'ensemble complet des lames.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le câble électrique.
- Utilisez l'appareil uniquement si tous les dispositifs de protection sont montés. N'utilisez pas l'appareil avec un équipement de protection défectueux. Ne procédez à aucune modification de l'appareil.
- Tenez le câble éloigné de la zone de travail.
- Ne travaillez pas avec l'outil lorsqu'il pleut, par mauvais temps ou dans un environnement humide. N'utilisez pas la machine lorsqu'il y a un risque d'orages et de tempêtes.
- Travaillez uniquement à l'extérieur, sous la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- Portez toujours l'appareil par sa poignée, jamais par le câble électrique.
- Attachez les cheveux longs d'une manière à éviter qu'ils viennent en contact avec les lames. Ne portez pas de bijoux et des vêtements amples lors de l'opération de la machine.

- L'appareil ne doit jamais être utilisé à proximité de personnes, surtout d'enfants et d'animaux domestiques. Arrêtez immédiatement l'opération si cette condition n'est pas remplie. Dans tous les cas, assurez une zone de sécurité d'au moins 15 mètres autour de la zone de travail.
- L'opérateur est responsable des accidents causés à autrui.
- Veillez à toujours adopter une position de travail bien stable. Assurez-vous de vos pas sur les terrains en pentes. Prenez une extrême précaution lorsque vous devez travailler sur des pentes.
- N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué, malade ou sous l'effet de l'alcool ou de drogues.
- Faire des pauses régulières pour diminuer les risques entraînés par la fatigue.
- Ne laissez jamais la machine sans surveillance. Débranchez l'outil et mettez-le hors de la portée des personnes si vous devez vous absenter.
- Éteignez et débranchez l'outil lorsque vous le transportez. Mettez la protection sur la lame lors de son transport.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elle ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Conservez toujours cette notice d'utilisation à portée de main.
- L'appareil devra toujours être utilisé complètement monté et sécurisé.
- Rangez l'outil avec son protège lame et hors de la portée des enfants
- N'utilisez jamais un outil incomplet ou ayant subi une modification non autorisée.
- Les lois locales peuvent restreindre l'utilisation de cet outil.
- Vérifiez régulièrement l'outil et avant chaque utilisation afin d'observer tout impact ou dommages.
- Utilisez toujours l'outil avec le harnais fourni.

Risques résiduels

Même si vous utilisez ce produit en conformité avec toutes les exigences de sécurité, les risques potentiels de blessures et de dommages demeurent. Les dangers suivants peuvent survenir dans le cadre de la structure et de la conception de ce produit:

- **Soyez toujours vigilant lorsque vous utilisez ce produit, afin que vous puissiez reconnaître et gérer les risques plutôt.**
- **Une intervention rapide peut éviter des blessures graves et des dommages à la propriété.**
- **Éteignez et débranchez l'outil s'il y a des dysfonctionnements. Faites-le vérifier par un professionnel qualifié et faites porter des réparations, si nécessaire, avant de l'utiliser à nouveau.**
- **Il y a des conséquences néfastes de la santé résultant de l'émission de vibrations si le produit est utilisé sur de longues périodes de temps ou pas gérée de manière adéquate et correctement entretenu.**
- **Il y a des risques de blessures et de dommages à la propriété en raison de pièces jointes ou cassé l'impact soudain d'objets cachés lors de l'utilisation de coupe.**
- **Risque de dommage de dommages corporels et matériels causés par des objets volants.**
- **L'utilisation prolongée de ce produit expose l'opérateur à des vibrations et peut produire la maladie dit du «doigt blanc». Afin de réduire le risque, veuillez porter des gants et gardez vos mains au chaud.**
- **Si l'un des symptômes du syndrome du «doigt blanc» apparaît, consultez immédiatement un médecin. Les symptômes du «doigt blanc» comprennent: engourdissement, perte de sensibilité, chatouillements,**

picotements, douleur, perte de force, changements de couleur ou condition de la peau. Ces symptômes apparaissent généralement sur les doigts, les mains ou les poignets. Le risque augmente à basses températures.

Symboles



Symbole d'avertissement



Puissance sonore garantie



Risques de projection. Gardez les personnes éloignées



Ne pas utiliser la machine sous la pluie et par temps humide.



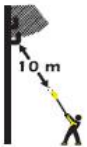
Porter des gants de protection



Porter des une protection auditive et des lunettes de protection



Lire le manuel d'instructions



Hauteur maximum d'utilisation (10 mètres)



Porter un casque de protection



Retirer immédiatement la fiche de prise de courant si le câble est endommagé ou coupé. Retirez le câble d'alimentation avant maintenance et rangement.

Utilisation prévue

Cette machine a été spécialement conçue pour couper les rameaux au sommet des arbres. Cet outil est destiné à une utilisation exclusivement domestique.

Toute autre utilisation qui n'est pas expressément permise dans cette notice peut conduire à endommager l'appareil, peut représenter un grave danger pour l'utilisateur et n'est pas autorisé.

Cette élagueuse à moteur électrique ne doit JAMAIS être utilisée de manière intensive, pour un usage professionnel (location y compris) ou l'agriculture ou pour les jardins publics ou l'entretien des forêts.

2. VOTRE PRODUIT

a. Description

	<p>DESCRIPTION</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Chaîne de scie 2. Guide-chaîne 3. Blocage à griffes 4. Vis de fixation du guide Ecroû 5. Bague de serrage de chaîne 6. Couvercle du pignon 7. Contre-support 8. Bague de serrage du bloc moteur sur la partie inférieure 9. Câble électrique 10. Interrupteur marche/arrêt 11. Verrouillage anti-démarrage (non visible) 12. Bande d'épaule 13. Anneau (pour fixation de la bande d'épaule) 14. Poignée ronde 15. Bague de serrage du tube télescopique 16. Vis de serrage du bloc moteur 17. Bouton de verrouillage sur 3 positions de l'angle de coupe de la lame 18. Capuchon du réservoir d'huile
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

b. Specifications techniques

Tension	230V~, 50 Hz
---------	--------------

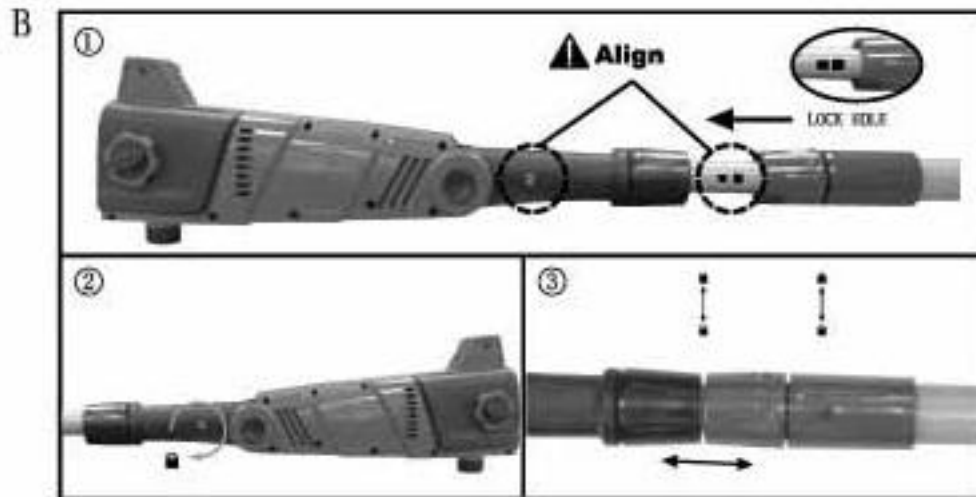
Puissance	710 W
Classe de protection	II
Vitesse de chaîne	10,8 m/s
Masse (sans lame et chaîne)	4.1 kg
Masse (avec lame et chaîne)	4.75 kg
Niveau du réservoir d'huile	100ml
Longueur de la perche	1700mm-2650mm
Chaîne	10" (Kangxin B-50-40S)
Guide	Kangxin AP10-40-507P
Longueur de coupe (max.)	228 mm
Niveau de pression acoustique au poste de travail	$L_{PA} = 86 \text{ dB (A)}$; $K=3,0 \text{ dB(A)}$
Niveau de puissance acoustique mesuré	$L_{WA} = 102,2 \text{ dB (A)}$ $K=3,0 \text{ dB(A)}$
Niveau de puissance acoustique garanti	$L_{WA} = 104 \text{ dB (A)}$
Vibrations sur la poignée	$2,61 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$

3. ASSEMBLAGE

- Mettez des gants de protection lors du montage et de la manipulation de la lame.
- Ne branchez pas l'outil à l'alimentation électrique lors de l'assemblage.

a) **Assemblage de l'élagueuse**

- Sortir les 2 parties de l'élagueuse (fig. A) et les aligner l'une en face de l'autre (fig. B).
- Dévisser la bague de serrage du tube télescopique (Fig. A, 15) et sortir l'extrémité du tube sur laquelle se trouvent 2 trous (LOCK HOLES – fig. B1).
- Dévisser la bague de serrage du bloc moteur (Fig. A, 16), emboîter l'extrémité du tube télescopique de la partie inférieure de l'élagueuse à l'intérieur du bloc moteur, jusqu'à la butée, jusqu'à un « clic ».
- Visser fermement la vis de serrage (Fig. A, 16) sur le bloc moteur (fig. B2).



Visser fermement les bagues de serrage (fig. B3) du tube télescopique (Fig. A, 15) et du bloc moteur (Fig. A, 8).

b) **Montage de la poignée (Fig. C)**



Elagueuse posée à plat, placer la partie supérieure de la poignée sur le tube télescopique, proche de la poignée interrupteur.

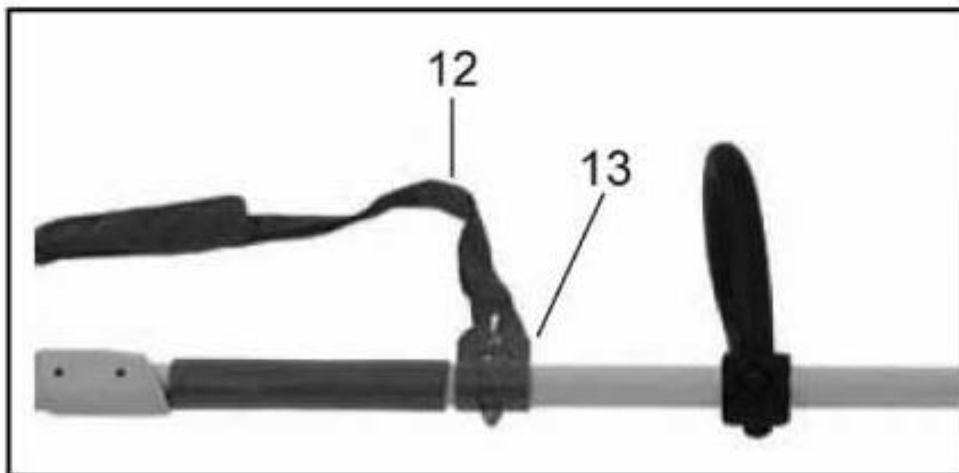
A l'aide des 2 vis et de la clef fournie, fixer la partie inférieure de la poignée sur la partie supérieure. Ne pas serrer fermement.

En fonction de la morphologie de l'utilisateur, évaluer la meilleure distance entre la poignée interrupteur et la poignée supérieure, afin d'assurer un usage confortable et ergonomique de la machine, en faisant coulisser la poignée le long du tube. Une fois déterminée, il faut fixer la poignée supérieure de façon stable en serrant fermement les vis de la partie inférieure.

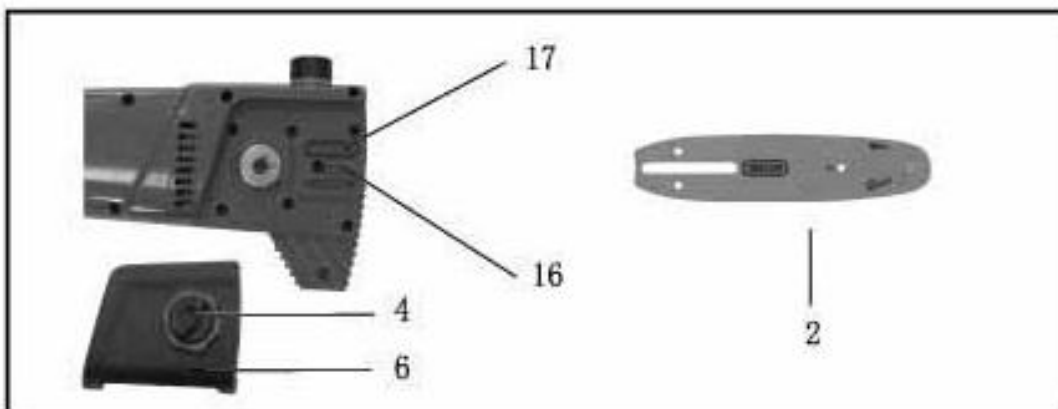
c) Montage de la sangle

Attacher le crochet de la sangle dans l'orifice accroche sangle (Fig. A, 13) prévu à cet effet sur le tube télescopique.

En fonction de la morphologie de l'utilisateur, régler la sangle afin d'assurer un usage confortable et ergonomique de l'élagueuse.

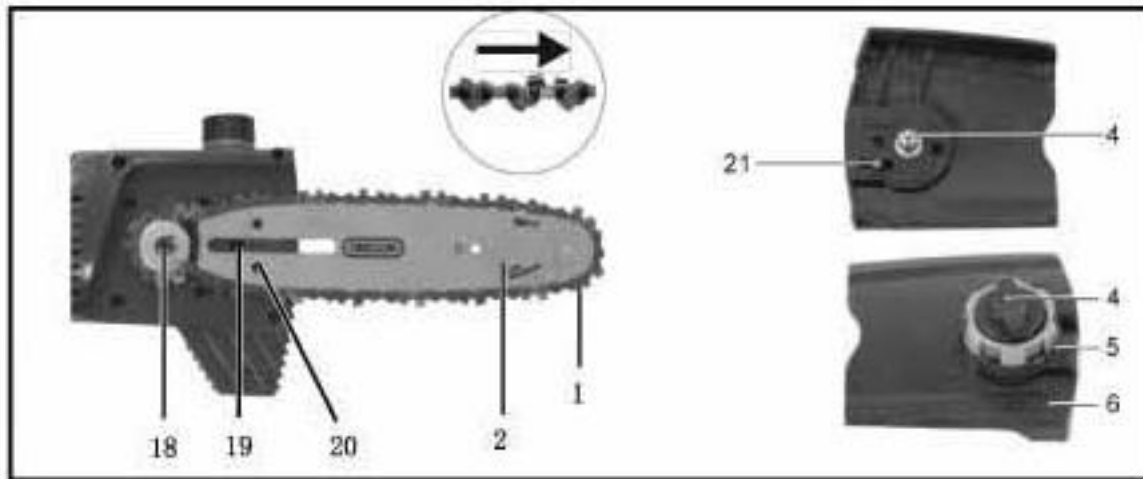


d) Montage du guide



- Desserrer la vis de fixation du guide (4) et retirer le carter de protection de la chaîne (6).
- Placer le guide (2) avec la coupe centrale au-dessus de la direction centrale du guide (16).

e) Montage de la chaîne



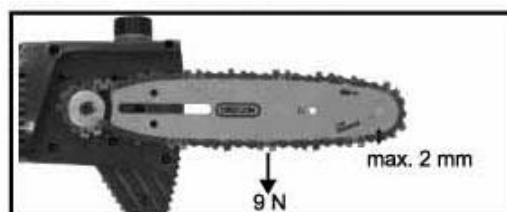
- Placer la chaîne de la scie (1) de telle sorte que les bords de coupe chanfreinés des chaînons soient orientés dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Placer la chaîne de la scie (1) dans la rainure du guide (2) et sur la roue à chaîne (18).
- Remettre en place le carter de protection de la chaîne (6) et visser la fixation du guide (4).
- La vis de fixation du guide (4) doit être vissée uniquement à la main, sans forcer.
- Le trou (20) dans le guide est destiné à recevoir la goupille de serrage de chaîne (21).
- Le filetage (19) est destiné à recevoir la vis de fixation du guide (4).
- Faire attention au positionnement de la goupille de serrage de la chaîne (21) dans le trou (20) dans le guide (2). La goupille (21) doit pénétrer complètement dans le trou (20).
- Pour faciliter le montage, positionner la goupille de tension de chaîne (21) en tournant le tendeur de chaîne (5) avant de mettre en place le couvercle du carter de chaîne (6) jusqu'à la butée dans la direction la vis de fixation de le guide (4).

f) Tension de la chaîne

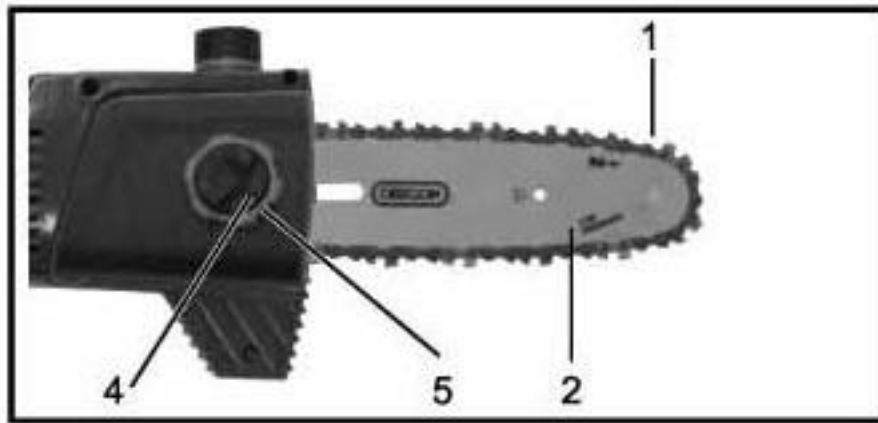
La tension de la chaîne de la scie (1) joue un rôle important pour votre sécurité et le fonctionnement de l'élagueuse. Une chaîne de scie (1) correctement tendue augmente la durée de la vie de l'outil.

La chaîne de la scie (1) est tendue correctement si elle tire le guide (2) sans qu'il soit possible de la plier avec la main (porter des gants de protection).

En tirant sur la chaîne de la scie (1) avec une force de traction de 9 N (env. 1 kg), la distance entre la chaîne de la scie (1) et le guide (2) ne doit pas dépasser 2 mm



- Tourner la vis de fixation de la lame (4) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer légèrement la lame (2).
- Régler la tension de la chaîne de la scie (1) au moyen du tendeur de chaîne (5).
- Tourner ce dispositif de serrage rapide dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la tension.
- De la même manière, en effectuant un tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, pour diminuer la tension de la chaîne de la scie (1).
- Tourner la vis de fixation du guide (4) dans le sens des aiguilles d'une montre pour refixer la lame (2).
- Si les chaînes de la scie (1) ont été récemment tendues, il faut de nouveau régler la tension des chaînes après un court temps de fonctionnement.
- Avant chaque utilisation, contrôler la tension de la chaîne.



g) Remplissage du réservoir d'huile de chaîne

Vérifier régulièrement le niveau d'huile dans le regard (22) et remettre de l'huile à temps. Utiliser un lubrifiant pour chaîne contenant une faible proportion d'additifs adhésifs.

- Dévisser le bouchon de réservoir (18) et verser l'huile de chaîne dans le réservoir.
- Essuyer éventuellement l'huile déversée et refermer le bouchon (18).
- Faire attention que la scie puisse se lubrifier.



4. OPERATION

a. Branchement électrique

- Utiliser seulement des câbles qui conviennent pour l'usage en plein air. Pour les rallonges mesurant jusqu'à 15 mètres, choisir une section de 1.0 mm². Préserver la flexibilité de votre câble d'origine en le passant dans l'encoche de la poignée.
- L'utilisation d'une rallonge de plus de 30 m réduit les performances de la machine.
- Pour assurer une protection complémentaire, l'appareil doit être alimenté par un circuit comportant un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) de courant différentiel de fonctionnement assigné ne dépassant pas 30mA.

b. Réglage de l'angle

- Débrancher l'outil
- Appuyer et tournez le bouton de réglage de l'angle (des deux côtés du bloc moteur).
- Régler la taille dans une des 3 positions de travail possible (de 0° à 30°), jusqu'à ce qu'un « clic » se fasse entendre.
- Relâcher le bouton pour verrouiller la position choisie et s'assurer qu'elle soit fermement en place avant de brancher l'appareil.



c. Réglage du tube télescopique

- Débranchez la machine.
- Dévissez la bague de serrage du tube télescopique Tirez ou ramenez la partie télescopique du tube à l'intérieur du tube. Une fois la longueur souhaitée atteinte, revisser fermement la bague de serrage.

d. **Mise ne marche/arrêt**

- Appuyez et maintenez le bouton de verrouillage (1).
- Appuyez sur la gâchette (2) pour démarrer l'outil.
- Pour arrêter la machine, lâchez ces deux boutons.



e. **Pratiques d'utilisation**

L'outil doit être utilisé uniquement pour l'élagage d'arbres ou buissons. Ne l'utilisez pas pour d'autres applications.

N'essayez pas de retirer l'outil lorsque celle-ci reste coincée pendant l'opération (donc en marche). Arrêtez la machine puis retirez la lame coincée à l'aide d'un coin.

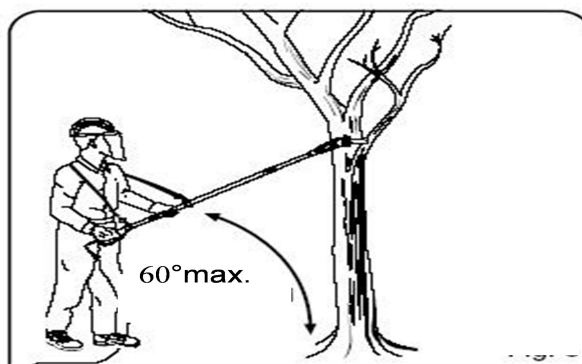
Calez bien vos pieds, gardez un bon équilibre et ne montez pas sur le tronc d'arbre.

Essayez de ne pas travailler sur une pente. Cependant si vous devez travailler obligatoirement sur une pente, tenez-vous toujours plus haute que le tronc d'arbre.

1. **Utilisation de l'élagueuse**

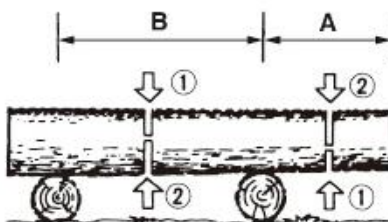
Ne jamais utiliser l'outil avec un angle supérieur à 60 °. Le bon fonctionnement de l'élagueuse n'est pas altéré à des angles supérieurs à 60 °, mais le risque de blessures augmente en raison de chutes soudaines de branches. Faites attention au sol devant vous lorsque vous utilisez l'appareil. Cela vous permet d'éviter de trébucher sur les branches sur le sol. N'utilisez jamais la scie sans huile. Utilisez de l'huile à chaîne biodégradable. L'élagage utilise une chaîne à rebond faible. En outre, une attention particulière a été accordée à la construction de l'appareil afin d'éviter les rebonds les plus petits possibles compte tenu des conditions techniques fournies. Néanmoins, un léger rebond ne peut être exclu en utilisant la lame de coupe supérieure. Attendez-vous à un rebond lorsque vous utilisez ce côté de la lame ou lorsque le haut de la lame entre en contact avec une autre branche. L'appareil doit toujours être utilisé avec les deux mains. Les branches minces peuvent être coupées un par un. Pour empêcher une branche de se

diviser ou de se pencher, il est conseillé de la découper de bout en bout. Lors de la coupe de branches plus longues, la branche doit être découpée en bas. Tout d'abord, couper la branche d'en bas à un point loin de l'endroit où vous voulez voir la branche. L'encoche doit avoir une profondeur d'un tiers à une moitié de l'épaisseur de la branche. Cela empêche la branche de se briser lorsque vous la coupez du haut un peu plus loin du coffre. Pour finir, a vu le moignon en faisant une coupe droite. Si vous le souhaitez, vous pouvez sceller la coupe en utilisant un produit approprié.



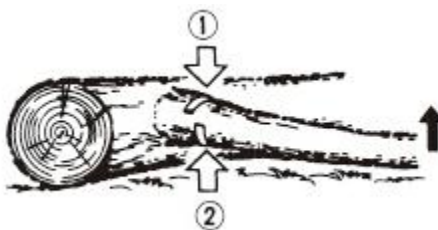
2. Tronc en surélévation

Commencez par couper une première partie par le dessous puis par le dessus. Ensuite sur la seconde partie, répétez cette opération.



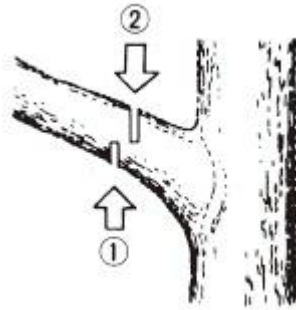
3. Elagage d'un arbre abattu

Observez d'abord le sens de flexion de la branche. Faites une première entaille du côté en flexion et terminez la coupe au côté opposé.



4. Elagage d'un arbre

Commencez l'élagage en entaillant l'arbre par le dessous puis terminez par le dessus.



Note :

- **Ne travaillez pas sur un échafaudage ou une échelle instable**

- **Ne travaillez pas à bout de bras trop loin du sol**

- **Ne coupez pas plus haut que le niveau des épaules**

- **Tenez toujours l'outil à deux mains**

5. ENTRETIEN ET RANGEMENT

Retirer la fiche de prise de courant avant d'effectuer tout entretien.

a. Lubrification de la chaîne

- Le guide et la chaîne de la scie doivent être huilés en permanence.
- Si la chaîne et le guide ne sont pas lubrifiés, cela augmentera l'usure de ces éléments, jusqu'à endommagement.
- Vérifiez le niveau d'huile du réservoir se trouvant sur le bloc moteur. Remplissez le réservoir s'huile lorsque celui-ci est vide.

b. Remplacement du guide

Seule une installation correcte du guide garantira une utilisation optimale. Par conséquent le changement du guide devrait seulement être effectué par un agent agréé.

c. Remplacement du câble d'alimentation

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble de même type. Cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.

d. Rangement de l'outil

Avant de ranger l'outil, veuillez procéder à son nettoyage et à sa maintenance.

Par mesure de précaution, entreposer toujours l'outil avec son fourreau de rangement afin de prévenir toute blessure.

Rangez l'outil et les accessoires ensemble dans un endroit sec, hors de la portée des enfants.

e. Transport

Pour le transport, utiliser le fourreau de protection du guide. Faire attention à ce que l'appareil ne se mette pas en marche pendant le transport.

Portez toujours l'outil par sa poignée. L'outil doit être transporté de manière à éviter tout accident et dommages.

f. Nettoyage

- Le nettoyage des pièces en plastique se fait machine débranchée, à l'aide d'un chiffon doux humide.
- N'immerger jamais la machine et ne pas employer de détergent, alcool, essence, etc.
- La chaîne de la scie doit seulement être essuyée à sec.
- En cas de problème ou pour un nettoyage en profondeur, consulter un réparateur agréé.

6. MISE EN REBUT



Collecte sélective des déchets électriques et électroniques.

Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les produits ménagers. Selon la Directive Européenne 2012/19/UE pour le rebut des matériels électriques et électroniques et de son exécution dans le droit national, les produits électriques usagés doivent être collectés séparément et disposés dans des points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

7. DECLARATION DE CONFORMITE CE

Déclaration  de conformité
HYUNDAI

ZI, 32 rue Aristide Bergès – 31270 Cugnaux – France

Déclare que la machine désignée ci-dessous :

ELAGUEUSE SUR PERCHE ÉLECTRIQUE

HESP710, HESP720

Numéro de série: 20170734558-20170734857; 20170734858-20170735057

Est conforme aux dispositions de la Directive « Machine » 2006/42/CE et aux réglementations nationales la transposant

Est également conforme aux dispositions des directives européennes suivantes :

A la Directive CEM 2014/30/UE

A la RoHS Directive 2011/65/UE

A la directive d'émission de bruit 2000/14/CE Annexe V + 2005/88/CE

Niveau de puissance sonore garantie: Lwa: 102dB(A)

Puissance sonore: Lwa : 104dB(A)

Organisme notifié:

Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen

Sitz Leinfelden-Echterdingen, Registergericht Stuttgart, HRB Nr. 225262, Geschäftsführer: Jan-Jörg Müller-Seiler
Tel.: +49 711 27311-0, Fax: +49 711 27311-559, E-Mail: gs@intertek.com, web: www.intertek.de

Rev. 21-01/2013

Certification EC-type: 12SHW0540-02

Est également conforme aux normes européennes, aux normes nationales et aux dispositions techniques suivantes:

EN 60745-1:2009+A11:10

EN ISO 11680-1:2011

EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011
EN 55014-2: 1997/+A1:2001/+A2:2008
EN 61000-3-2: 2014 EN 61000-3-3: 2013

Personne responsable du dossier technique: Mr Patriarca

Cugnaux, le 08/05/2017



Philippe MARIE / PDG